

**ZA6589**

**Flash Eurobarometer 415**  
**(Innobarometer 2015 - The Innovation Trends at EU Enterprises)**

**Country Questionnaire**  
**Luxembourg (Luxembourgish)**

**FL415 Innobarometer - LUL**

UN ALLEGUER

Loosst mech mat e puer allgemenge Froen iwwert Är Entreprise ufänken. Limitéiert w. e. g. är Äntwerte fir all d'Froen op d'Aktivitéite vun Ärer Entreprise just zu Lëtzebuerg.

**D1** Wéi vill Mataarbechter huet Är Firma aktuell (déi Vollzäitposten entsprechen)?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Tëscht 1 an 9 Mataarbechter	1
Tëscht 10 an 49 Mataarbechter	2
Tëscht 50 an 249 Mataarbechter	3
Tëscht 250 an 499 Mataarbechter	4
500 oder méi Mataarbechter	5
WEISS NET/KENG ÄNTWERT (NET VIRLIESEN)	6

FL394 D1

WANN D1=6 DANN INTERVIEW OFBRIECHEN

**D2** Wéini gouf Är Firma gegrënnt?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Virum 1. Januar 2009	1
Tëscht dem 1. Januar 2009 an dem 1. Januar 2014	2
Nom 1. Januar 2014	3
WEISS NET/KENG ÄNTWERT (NET VIRLIESEN)	4

FL394 D2 TREND MODIFIED

UN ALLEGUER

ROTÉIERT ELEMENTER 1 BIS 3, D'ELEMENTER 4 A 5 SINN EENZEL CODEN

**D3** Huet Är Entreprise zënter dem 1. Januar 2012 ... ?

VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH

mat enger anerer Entreprise fusionnéiert oder ass se vun enger anerer Entreprise iwwerholl ginn	1,
en Deel vun hire Geschäfte verkaf	2,
eng anerer Entreprise kaf	3,
Keng (NET VIRLIESEN)	4,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	5,

FL394 D3 TREND MODIFIED

**D4** Ass Är Entreprise Deel vun engem Grupp?



--

D7.1 Ongeféier wéi vill Prozent vum Ëmsaz vun Ärer Entreprise war 2014 aus Verkeef an all eenzelnem vun de folgende Mäert?

(VIRLIESEN - D'ÄNTWERT A PROZENT OPSCHREIWEN) (WANN "WN/KÄ" CODE '999')

			Lokal, an der Géigend oder Regioun, wou Är Entreprise ugesidelt ass
--	--	--	---

FL369 D8.1 TREND MODIFIED

--

D7.2 Ongeféier wéi vill Prozent vum Ëmsaz vun Ärer Entreprise war 2014 aus Verkeef an all eenzelnem vun de folgende Mäert?

(VIRLIESEN - D'ÄNTWERT A PROZENT OPSCHREIWEN) (WANN "WN/KÄ" CODE '999')

			An Ärem eegene Land ausserhalb vun der Géigend oder Regioun, wou Är Entreprise ugesidelt ass
--	--	--	--

FL369 D8.2 TREND MODIFIED

--

D7.3 Ongeféier wéi vill Prozent vum Ëmsaz vun Ärer Entreprise war 2014 aus Verkeef an all eenzelnem vun de folgende Mäert?

(VIRLIESEN - D'ÄNTWERT A PROZENT OPSCHREIWEN) (WANN "WN/KÄ" CODE '999')

			An aneren EU-Länner, oder an der Schwäiz, Norwegen, Island oder Liechtenstein
--	--	--	---

FL369 D8.3 TREND MODIFIED

--

D7.4 Ongeféier wéivill Prozent vum Ëmsaz vun Ärer Entreprise war 2014 aus Verkeef an all eenzelnem vun de folgende Mäert?

(VIRLIESEN - D'ÄNTWERT A PROZENT OPSCHREIWEN) (WANN "WN/KÄ" CODE '999')

			An anere Länner
--	--	--	-----------------

FL369 D8.4 TREND MODIFIED

ERR1.1 WEISEN WANN D7.1+D7.2+D7.3+D7.4 NET 100% ASS

ERR1	
------	--

D7.1+D7.2+D7.3+D7.4 misst 100 % sinn, kontrolléiert w. e. g.	1
--	---

NEW
-----

VIRLIESEN: Design besteet aus enger Rei vun Applikatiounen an den Entreprises, déi erméiglechen Funktionalitéiten, den Design, d'Experienz vum Benotzer fir Produiten a Servicer z'integréieren. Mam Design ass et och méiglech d'Identitéit vun der Firma an d'Bild vun der Mark opzebauen.
--

Q1	Wéi eng vun de folgenden Aussoen beschreift am beschten d'Aktivitéiten vun Ärer Entreprise wat den Design ugeet?
----	--

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)
----------------------------------

Design ass en zentraalt Element an der Strategie vun Ärer Entreprise	1
Design ass en integraalt, mä net en zentraalt Element vun der Entwécklungsarbecht an der Entreprise	2
Design gëtt als lescht benotzt, fir den Design an d'Attraktivitéit vum Ennproduit ze verbesseren	3
D'Entreprise schafft net systematesch mam Design	4
Design gëtt net an der Entreprise benotzt	5
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	6

NEW
-----

AUSSOEN 1 BIS 5 ROTÉIEREN
---------------------------

VIRLIESEN: Innovatioun entsteet, wann eng Entreprise en neien oder signifikant verbesserte Produit, Service, Prozess, Marketingstrategie oder Organisationsmethod aféiert. Eng Entreprise kann d'Innovatioun selwer entwéckelen oder se vun aneren Entreprises oder Organisationsmethode kréien.
--

Q2	Huet Är Entreprise zënter Januar 2012 eng vun dësen Aarte vun Innovatioun agefouert?
----	--

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)
----------------------------------

		Jo	Nee	WN/KÄ (NET VIRLIESEN)
--	--	----	-----	-----------------------------

1	Nei oder signifikant verbessert Produiten	1	2	3
2	Nei oder signifikant verbessert Servicer	1	2	3
3	Nei oder signifikant verbessert Prozesser (z. B. Produktiounsprozesser oder Distributiounsmethoden)	1	2	3

4	Nei oder signifikant verbessert Marketingstrategien (z. B. Verpackung, Promotioun oder Placementer vum Produit, oder Präisstrategien)	1	2	3
5	Nei oder signifikant verbessert Organisatiounsmethoden (z. B. Gestiou vum Wëssen oder Organisatioun vun der Aarbechtsplaz)	1	2	3

FL394 Q1 TREND MODIFIED

Q3 FROE WANN EN INNOVATIVE PRODUIT ODER SERVICE ZËNTER JANUAR 2012 AGEFOUERT GOUF, CODE 1 BEI Q2.1 ODER 2.2 - ANER BEI Q4 GOEN

Q3 Wéi e Prozentsaz vum Ëmsaz vun Ärer Entreprise 2014 koum ongeféier vun innovative Produiten oder Servicer, déi zënter Januar 2012 agefouert goufen?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

0 %	1
Tëschent 1 a 5 %	2
Tëschent 6 an 10 %	3
Tëschent 11 a 25 %	4
Tëschent 26 a 50 %	5
51 % oder méi	6
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	7

FL394 Q2 TREND MODIFIED

UN ALLEGUER

Q4: AUSSOEN 1 BIS 7 ROTÉIEREN

Q4 Wéi e Prozentsaz vun hirem ganzen Ëmsaz huet Är Entreprise zënter Januar 2012 an jidderengen vun deene folgenden Aktivitéiten investéiert?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

		0%	Manner wéi 1 %	1 - 5 %	Méi wéi 5%	WEESS NET/KENG ÄNTWERT (NET VIRLIESEN)
--	--	----	----------------	---------	------------	--

1	Formatioun	1	2	3	4	5
2	Software-Entwécklung	1	2	3	4	5
3	D'Reputatioun vun der Entreprise a Branding, Webdesign matabegraff	1	2	3	4	5

4	Fuerschung an Entwécklung (Research and Development, R&D)	1	2	3	4	5
5	Den Design vu Produiten a Servicer	1	2	3	4	5
6	D'Verbesserung vun der Organisatioun oder de Geschäftsprozesser	1	2	3	4	5
7	Kaf vu Maschinnen, Equipement, Software oder Lizenzen	1	2	3	4	5

FL369 Q2 HEAVILY MODIFIED

Q5A FROE WANN "JO" CODE 1 BEI Q2.1 ODER Q2.2 - ANER BEI Q5B GOEN

AUSSOEN 1 BIS 10 ROTÉIEREN

Q5A	Wann Dir un d'Kommerzialisatioun vun den innovative Produiten oder Servicer vun Ärer Entreprise zënter Januar 2012 denkt, war ee vun de folgenden Elementer e grouse Problem, e klenge Problem oder guer kee Problem?
-----	---

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

		E grouse Problem	E klenge Problem	Guer kee Problem	WN/KÄ (NET VIRLIESEN)
--	--	------------------	------------------	------------------	-----------------------

1	Mangel u Personalressourcen	1	2	3	4
2	Mangel u finanzielle Ressourcen	1	2	3	4
3	Nei Technologien erausfannen oder benotzen	1	2	3	4
4	Käschten oder Komplexitéit, fir d'Reglementer oder Normen anzehalen	1	2	3	4
5	Schwieregkeeten, fir Rechter vum geeschtegen Eegentum anzehalen	1	2	3	4
6	Administrativ oder rechtlech Problemer	1	2	3	4
7	Mangel un Expertise am Marketing	1	2	3	4
8	Maart vun etabléierte Konkurrenten dominéiert	1	2	3	4
9	Niddereg Nofro fir Är innovativ Produiten oder Servicer	1	2	3	4
10	Schwaach Distributiounskanäl	1	2	3	4

FL394 Q10a TREND MODIFIED

Q5B FROE WANN "NEEN" CODE 2 ODER "WN" CODE 3 BEI Q2.1 AN Q2.2 - ANER BEI Q6A GOEN

AUSSOEN 1 BIS 10 ROTÉIEREN

Q5B Wann Dir un d'Kommerzialisatioun vun de Produiten oder Servicer vun Ärer Entreprise zënter Januar 2012 denkt, war ee vun de folgenden Elementer e grouse Problem, e klenge Problem oder guer kee Problem?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

		E grouse Problem	E klenge Problem	Guer kee Problem	WN/KÄ (NET VIRLIESEN)
1	Mangel u Personalressourcen	1	2	3	4
2	Mangel u finanzielle Ressourcen	1	2	3	4
3	Nei Technologien erausfannen oder benotzen	1	2	3	4
4	Käschten oder Komplexitéit, fir d'Reglementer oder Normen anzehalen	1	2	3	4
5	Schwieregkeeten, fir Rechter vum geeschtegen Eegentum anzehalen	1	2	3	4
6	Administrativ oder rechtlech Problemer	1	2	3	4
7	Mangel un Expertise am Marketing	1	2	3	4
8	Maart vun etabléierte Konkurrenten dominéiert	1	2	3	4
9	Niddereg Nofro fir Är Produiten oder Servicer	1	2	3	4
10	Schwaach Distributiounskanäl	1	2	3	4

FL394 Q10b TREND MODIFIED

Q6A FROE WANN "JO" CODE 1 BEI Q2.1 ODER Q2.2 - ANER BEI Q6B GOEN

ELEMENTER 1 BIS 7 ROTÉIEREN, ELEMENTER 9 AN 10 SINN EENZEL CODEN

Q6A Wann Dir un d'méiglech öffentlech Ënnerstëtzung fir d'Kommerzialisatioun vun Ären innovative Produiten oder Servicer denkt, wat sinn déi zwou Zorten vun Interventioun aus der folgender Lëscht déi de positivsten Afloss op Är Entreprise hätten? Eng Ënnerstëtzung fir:

VIRLIESEN - MAX. 2 ÄNTWERTEN

Reglementer oder Normen anzehalen	1,
Den Accès oder d'Verstäerkung vum online Verkaf	2,
Deelhuelen u Konferenzen, Handelsfoiren, Expositiounen	3,
Formatioun vum Personal fir ze weisen, wéi innovativ Produiten a Servicer vermaart a verkaf ginn	4,
D'Anhalen, d'Gestioun oder de Schutz vun de Rechter vum geeschtegen Eegentum	5,

E Produit oder Service um Maart ze testen ier e lancéiert gouf	6,
Den Accès oder d'Verstärkung vun Ärer Präsenz um Auslandsmaart	7,
Aner (NET VIRLIESEN)	8,
Keng (NET VIRLIESEN)	9,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	10,

NEW

Q6B FROE WANN "NEEN" CODE 2 ODER "WN" CODE 3 BEI Q2.1 AN Q2.2 - ANER BEI Q7 GOEN

ELEMENTER 1 BIS 7 ROTÉIEREN, ELEMENTER 9 AN 10 SINN EENZEL CODEN

Q6B	Wann Dir un d'méiglech ëffentlech Ënnerstëtzung fir d'Kommerzialisatioun vun Äre Produiten oder Servicer denkt, wat sinn déi zwou Zorten vun Interventioun aus der folgender Lëscht déi de positivsten Afloss op Är Entreprise hätten? Eng Ënnerstëtzung fir:
-----	---

VIRLIESEN - MAX. 2 ÄNTWERTEN

Reglementer oder Normen anzehalen	1,
Den Accès oder d'Verstärkung vum online Verkaf	2,
Deelhuelen u Konferenzen, Handelsfoiren, Expositionen	3,
Formatioun vum Personal fir ze weisen, wéi Produiten a Servicer promovéiert a verkaf ginn	4,
D'Anhalen, d'Gestioun oder de Schutz vun de Rechter vum geeschtegen Eegentum	5,
E Produit oder Service um Maart ze testen ier e lancéiert gouf	6,
Den Accès oder d'Verstärkung vun Ärer Präsenz um Auslandsmaart	7,
Aner (NET VIRLIESEN)	8,
Keng (NET VIRLIESEN)	9,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	10,

NEW

Q7 A Q8 FROE WANN "JO" CODE 1 BEI Q2.1 ODER Q2.2 ODER Q2.3 ODER Q2.4 ODER Q2.5 - ANER BEI Q9 GOEN

Q7	Wéi e Prozentsaz vum Ëmsaz vun Ärer Entreprise 2014 gouf ongeféier an Innovatiounsaktivitéiten investéiert?
----	---

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

0%	1
Manner wéi 1 %	2
Tëscht 1 a 5 %	3
Tëscht 6 an 10 %	4
Tëscht 11 a 15 %	5
16 % oder méi	6

WN/KÄ (NET VIRLIESEN)

7

NEW

Q8 Hutt Dir vir, de Prozentsaz vun den Investiouen fir d'Innovatioun an den nächsten 12 Méint eropzesetzen, erfzesetzen oder en net ze änneren?

(VIRLIESEN - NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Eropsetzen	1
Erofsetzen	2
De Prozentsaz gëtt net geännert	3
Dir hutt net vir, an den nächsten 12 Méint an d'Innovatioun z'investéieren	4
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	5

NEW

Q9 A Q10 FROE WANN "INVESTIERT AN D'INNOVATIOUN", AUSSCHLÉISSEN WA CODE 1 BEI Q7 A CODE 3 ODER 4 BEI Q8 - ANER BEI Q11 GOEN

ITEMS 1 BIS 5 ROTEIEREN

Q9 Op wat konzentréiert Dir Är geplangt Investitiounen an d'Innovatioun an den nächsten 12 Méint?

VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH

Produiten	1,
Déngschtleeschtung	2,
Prozesser (z. B. Produktiounsprozesser oder Distributiounsmethoden)	3,
Marketingstrategien (z. B. Verpackung, Promotioun oder Placement vum Produit oder Präisstrategien)	4,
Organisatiounsmethoden (z. B. Gestiou vum Wëssen oder Organisatioun vun der Aarbechtsplaz)	5,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	6,

NEW

ELEMENTER 1 BIS 5 ROTÉIEREN, ELEMENT 6 ASS EENZEL CODE

Q10 Wat sinn déi Haaptgrënn wéinst deenen Är Entreprise décidéiert huet, an d'Innovatioun an den nächsten 12 Méint z'investéieren?

(VIRLIESEN - MAX. 3 ÄNTWERTEN)

Maartpotential	1,
Nofro vum Client	2,
Méi héich Konkurrenz	3,
Fournisseur bitt eng nei Offer oder Geschäftsléisung un	4,

Nei rechtlech oder administrativ Ufuerderungen trieden a Kraaft an den nächsten Joren	5,
Aner (NET VIRLIESEN)	6,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	7,

NEW

Q11A AN Q11B NËMMEN U PRODUKTIOUNSFIRMEN FROEN

ROTÉIERT ELEMENTER 1 BIS 3, D'ELEMENTER 4 A 5 SINN EENZEL CODEN

Q11A Hutt Dir eng vun de folgenden Technologien benotzt?

VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH

Nohalteg Produktiounstechnologien (d. h. Technologien déi Energie a Material méi wierksam benotzt an d'Emissiounen drastesch erofsetzen)	1,
Intelligent, IKT-gestützt Produktioun (d. h. Technologien, déi d'Produktiounsprozesser digitaliséieren)	2,
Produktioun mat héije Leeschtungen, déi Flexibilitéit, Präzisioun an Null-Feeler kombinéiert (z. B. Maschinengeschir vun héijer Präzisioun, fortgeschrëttene Sensoren oder 3-D-Dréckeren)	3,
Keng (NET VIRLIESEN)	4,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	5,

NEW

ROTÉIERT ELEMENTER 1 BIS 3, D'ELEMENTER 4 A 5 SINN EENZEL CODEN

Q11B Hutt Dir vir, eng vun de folgenden Technologien an den nächsten 12 Méinst ze benotzen?

VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTE MÉIGLECH

Nohalteg Produktiounstechnologien (d. h. Technologien, déi Energie a Material méi wierksam benotzt an d'Emissiounen drastesch erofsetzen)	1,
Intelligent, IKT-gestützt Produktioun (d. h. Technologien, déi d'Produktiounsprozesser digitaliséieren)	2,
Produktioun mat héije Leeschtungen, déi Flexibilitéit, Präzisioun an Null-Feeler kombinéiert (z. B. Maschinengeschir vun héijer Präzisioun, fortgeschrëttene Sensoren oder 3-D-Dréckeren)	3,
Keng (NET VIRLIESEN)	4,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	5,

NEW

UN ALLEGUER

ELEMENTER 4, 5 A 6 SINN EENZEL CODEN

VIRLIESEN: De Begrëff 'ëffentlechen Optrag' beschreift en Optrag, wou Regierungen an ëffentlech Organisatiounen Produiten, Servicer an ëffentlech Aarbechten kafen.

Q12 Huet Är Entreprise zënter Januar 2012 ... ?

VIRLIESEN - MÉI ÄNTWERTEN MÉIGLECH

mindestens een ëffentlechen Optrag kritt	1,
mindestens eng Offer fir een ëffentlechen Optrag ofginn, mä d'Resultat ass nach net bekannt	2,
mindestens eng Offer fir een ëffentlechen Optrag ofginn, ouni Erfolleg	3,
sech iwver Méiglechkeeten informéiert, fir eng Offer fir een oder méi ëffentlech Opträg ofzeginn, mä huet ni eng Offer ofginn	4,
Huet ni eng Offer ofginn an huet sech ni iwver Méiglechkeeten informéiert, fir eng Offer fir een ëffentlechen Optrag ofzeginn	5,
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	6,

FL394 Q15 TREND MODIFIED

Q13 FROE WA CODE 1 BEI Q12 - ANER BEI SD GOEN

Q13 Huet Är Entreprise eng vun hiren Innovatiounen opgeholl als Deel vun engem ëffentlechen Optrag, deem Dir kritt hutt?

(NËMMEN ENG ÄNTWERT)

Jo	1
Neen	2
WN/KÄ (NET VIRLIESEN)	3

NEW, BASED ON FL394 Q16